



尊敬的家长/监护人：

我很高兴，您和您的家庭成为我们多样化社区的成员，这个社区使用一百多种语言。Prince William 郡公立学校致力于让每个学生接受 *世界级的教育*。鉴于在这一过程中家庭合作很关键，我们提供一些基本信息，以帮助每个家长和监护人理解并参与到孩子的教育中。

所有的学校材料均为英文；不过，我们会不断将重要的文件和信息翻译成我们地区最常需要的语言

大部分语言的使用者可以在 Prince William 郡公立学校的网站 [pwcs.edu](http://pwcs.edu) 和单独的学校网站上获取重要的信息，这些信息会定期更新。[pwcs.edu](http://pwcs.edu) 和单独的学校网站具有优秀的 Google 翻译软工具，可翻译有限的 50 多种语言。计算机处理的译文通常不完善，但仍在提供学校信息上发挥一些重要作用。如果您不能在家使用电脑，您可以使用公共图书馆的电脑。

最重要的是，校区提供专业的译员，以帮助大部分语言的使用者理解包含重要信息的文档，涉及学生及家长的权利、责任、期望，以及教学和学生可接受的福利及服务有关的其他问题。译员可在就这些问题举行的家长会上提供协助，以确保每个人的意见得以传达并被理解。这些服务免费提供。

**如需要特殊协助，您可使用以下任意一种方法。**

- 在线：转至 [translations.pwcs.edu](http://translations.pwcs.edu)。
- 亲自拜访：访问您的孩子的学校。很可能我们没有您所使用语言的译员。但我们的员工会使用海报以向您提供帮助。

DR. STEVEN L. WALTS  
*Superintendent of Schools*

无论哪种情况，我们都会要求您提供下列信息：

- 您的姓名及您的孩子的姓名；
- 您的孩子的学校、年级和教师姓名；
- 您希望与之谈话的个人（姓名或工作），以及讨论的主题；和
- 电话号码和最方便与您联系的时间。

如果您的孩子从学校带回家一则要求进行会面的消息；或者您希望与老师或其他学校官员安排一次讨论，使用上面的方法来请求译员为这些重要的对话提供帮助。会有人尽快与您联系。

您的参与可以对您的孩子的教育产生积极影响，我们盼望向您提供这些服务来提供帮助。我们希望这封信清晰地传达了 Prince William 郡公立学校对您的孩子和您的承诺。我坚信，您和我们一样渴望每个学生都能接受世界级的教育。

此致，



Steven Walts 博士

督学



\*访问 [pwcs.edu](http://pwcs.edu) 时，请查找“多彩地球”，  
以查找含有本文所述的信息的页面。